

## Abstrak

### AL-FURUQ AL-LUGHWIYYAH KATA AT-TAFAK'KUR, AL-I'TIBAR, AT-TADAB'BUR MENURUT PRESPEKTIF AL-QUR'AN (*DIRĀSAH DALĀLIYAH QUR'ĀNIYYAH*)

Hafisuddeen Tonglor

422021231071

Pembahasan tentang sinonimitas makna dalam Al-Qur'an merupakan topik penting di kalangan para ulama ilmu Al-Qur'an, baik pada era klasik maupun di masa modern. Sebagain ulama meyakini adanya sinonim dalam Al-Qur'an, sementara sebagian lainnya menolaknya. Salah satu contoh kata yang memiliki sinonimitas makna adalah "*Tadabbur*", "*I'Tibar*", dan "*Tafak'kur*" yang semuanya menunjukkan arti berfikir. Karena adanya sinonimitas ini, kita memahami bahwa setiap ayat memiliki makna khusus yang disesuaikan dengan konteksnya. Makna kata-kata tersebut bergantung pada konteks ayatnya, yang memunculkan perbedaan makna akibat perubahan melalui preses derivasi. Perubahan makna konsep dari ayat yang dimaksud dikenal sebagai *Furuq Luqhawiiyyah* (perbedaan linguistik).

Penelitian ini bertujuan untuk memahami makna dasar dari kata "*Tadabbur*", "*I'Tibar*", dan "*Tafak'kur*" serta membedakan perbedaan linguistik penggunaan kata-kata tersebut dalam Al-Qur'an. Kajian ini juga bertujuan untuk mengeksplorasi dan menganalisis karakteristik kebahasaan Al-Qur'an.

Untuk menganalisis perbedaan makna antara kata "*Tadabbur*", "*I'Tibar*", dan "*Tafak'kur*" dalam Al-Qur'an, peneliti menggunakan kajian semantik Al-Qur'an dengan pendekatan penelitian kepustakaan. Metode yang digunakan adalah deskriptif analisis, dimana peneliti mengumpulkan data terkait kata-kata "*Tadabbur*", "*I'Tibar*", dan "*Tafak'kur*" serta ayat-ayat yang berkaitan dengan kata-kata tersebut, untuk dianalisis guna memperoleh pemahaman tentang makna khusus yang terkandung diantara kata-kata tersebut.

Setelah menyelesaikan penelitian, peneliti menyimpulkan bahwa kata "*Tadabbur*", "*I'Tibar*", dan "*Tafak'kur*" memiliki makna yang berbeda-beda, tergantung pada konteks penggunaannya. Pertama, "*Tadab'bur*" memikirkan sesuatu mulai dari awal hingga akhir. Kedua, "*I'Tibar*" memikirkan sesuatu hingga sampai dapat menemukan rahasianya. Ketiga, "*Tafak'kur*" berfikir dalam arti umum yakni tidak hanya terbatas berfikir pada sesuatu yang tersembunyi dan sesuatu yang tampak.

Terakhir, peneliti berharap agar para peneliti, khususnya yang mendalami ilmu-ilmu Al-Qur'an dan tafsir, dapat melanjutkan penelitian ini dari segi ilmiah, sosial, atau pendekatan lainnya, untuk memperkaya pembahasan dan menjadikannya lebih bermanfaat.

**Kata Kunci:** *Dirāsah Dalaliyah, Al-Furuq al-Luqhawiiyyah, "Tadab'bur", "I'Tibar", "Tafak'kur".*

## ملخص البحث

الفروق اللغوية بين كلمات التدبر والإعتبار والتفكر في القرآن الكريم (الدراسة الدلالية القرآنية)

حفيظ الدين توغلا

٤٢٢٠٢١٢٣١٠٧١

البحث عن قضية الترادف في القرآن الكريم تعد موضوعًا مهمًا بين علماء التفسير، سواء في العصر المتقديم أو في عصر الحاضر. يرى بعض العلماء وجود الترادف في القرآن الكريم، بينما ينكره آخرون. ومن الأمثلة على الكلمات التي تحمل معاني مترادفة هي "تدبر"، "اعتبار"، و"تفكر"، التي تشير جميعها إلى معنى التفكير. ومن خلال هذا الترادف، نفهم أن لكل آية معنى خاص يتناسب مع سياقها. وتعتمد معاني هذه الكلمات على سياق الآية، مما يؤدي إلى اختلاف المعاني الناتج عن التغير من خلال عملية الاشتقاق. ويُعرف تغير معنى المفهوم وفقًا للآية المقصودة باسم "الفروق اللغوية".

تهدف هذه الدراسة إلى فهم المعنى الأساسي لكلمات "تدبر"، "اعتبار"، و"تفكر"، وكذلك التمييز بين الفروق اللغوية في استخدام هذه الكلمات في القرآن الكريم. كما تهدف هذه الدراسة إلى استكشاف وتحليل الخصائص اللغوية للقرآن الكريم.

لتحليل الفروق لغوية بين كلمات "تدبر"، "اعتبار"، و"تفكر" في القرآن الكريم، يستخدم الباحث الدراسة الدلالات القرآنية مع منهجية البحث المكتبي. والطريقة المستخدمة هي الوصف التحليلي، حيث يقوم الباحث بجمع البيانات المتعلقة بكلمات "تدبر"، "اعتبار"، و"تفكر" وكذلك الآيات المتعلقة بهذه الكلمات، لتحليلها بهدف الحصول على فهم حول المعاني الخاصة التي تحتويها هذه الكلمات.

بعد الانتهاء من البحث، استنتج الباحث إلى أن كلمات "تدبر"، "اعتبار"، و"تفكر" تحمل معاني مختلفة، وذلك حسب سياق استخدامها. أولاً، "تدبر" يعني التفكير في شيء من البداية إلى النهاية. ثانياً، "اعتبار" يعني التفكير في شيء حتى يتم اكتشاف سره. ثالثاً، "تفكر" يشير إلى التفكير بمعناه العام، أي أنه لا يقتصر فقط على التفكير في الأمور الخفية بل يشمل أيضًا الأمور الظاهرة.

أخيراً، اقترح الباحث أن يتمكن الباحثون، خصوصاً المتخصصون في علوم القرآن والتفسير، من متابعة هذا البحث من الناحية العلمية أو الاجتماعية أو من خلال مناهج أخرى، بهدف إثراء النقاش وجعله أكثر فائدة.

الكلمات الرئيسية: الدراسة الدلالية، الفروق اللغوية، تدبر، اعتبار، تفكر.